



Republic of the Philippines  
**Department of Education**  
 REGION III  
**SCHOOLS DIVISION OF PAMPANGA**

June 16, 2023

**DIVISION MEMORANDUM**  
**No. 281, s. 2023**

**VIRTUAL DIVISION WORKSHOP ON THE TRANSLATION OF SCRIPTS  
 FOR KINDERGARTEN STORYBOOKS FROM TAGALOG  
 TO KAPAMPANGAN LANGUAGE**

To: Assistant Schools Division Superintendents  
 Chief Education Supervisors  
 Education Program Supervisors  
 Public Schools District Supervisors  
 School Heads of Public Elementary and Secondary Schools  
 All Others Concerned

1. To support the Bureau of Learning Resources Quality Assurance Division (BLR-QAD) in consolidating storybooks for inclusion in the DepEd Learning Resource Portal for Kids App, the Schools Division of Pampanga, through the Learning Resources Management and Development Section (LRMDS), shall conduct a **Virtual Division Workshop on the Translation of Scripts for Kindergarten Storybooks from Tagalog to Kapampangan Language** on June 24 and 25, 2023, from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.
2. The activity aims to translate scripts for Kindergarten Storybooks from Tagalog to Kapampangan language.
3. The participants in this activity are the following:

**a. LRMDS Personnel**

Ruby M. Jimenez PhD EPS-LRMDS	Curriculum Implementation Division SDO Pampanga
Analea D. Tubig RL Librarian II-LRMDS	Curriculum Implementation Division SDO Pampanga
Elaine D. Chua PDO II-LRMDS	Curriculum Implementation Division SDO Pampanga

**b. Contextualizers/Translators**

Ronaldo M. Ingal Principal IV	San Luis CS San Luis District
Roselia G. Lulu Principal III	San Juan ES San Luis District
Liesel H. Caliwag Principal I	Sta. Rita ES San Luis District
Belinda S. Cayanan Principal I	Sta. Catalina ES San Luis District



Address: High School Blvd., Brgy. Lourdes, City of San Fernando (P)  
 Telephone No.: (045) 435-27-28; Email Address: pampangdepd.gov.ph







Republic of the Philippines  
**Department of Education**  
REGION III  
**SCHOOLS DIVISION OF PAMPANGA**

Catherine L. Montemayor Head Teacher III	Sto. Rosario NHS (Minalin) Cluster 6
Romeo E. Taruc, Jr. Head Teacher III	Don Emigdio A. Bondoc ES San Luis District
Juvy R. Garcia Master Teacher II	Manibaug Paralaya ES Porac East District
Marietta L. Manayag Master Teacher II	Sto. Domingo ES Minalin District
Emely P. Morales Master Teacher II	Sta. Cruz ES Lubao West District
Emilinda B. Navarro Master Teacher II	Alauli ES Masantol South District
Lea J. Aguilar Master Teacher I	Bacolor ES (Proper) Bacolor South District
Carlyn A. De Guzman Master Teacher I	Prado Siongco ES Lubao West District
Omega Golda Q. Juico Master Teacher I	Balangcas ES Sto. Tomas District
Haizaleen R. Lumawig Master Teacher I	Navaling ES Magalang North District
Levita C. Manalus Master Teacher I	Cacutud ES Arayat West District
Liwayway D. Lugtu Teacher III	Cabetican ES Bacolor North District
Lerma P. Matias Teacher III	Magalang ES Magalang South District
Edith P. Meneses Teacher III	San Jose ES San Simon District
Amabelle Gay Z. Pineda Teacher III	Balangcas ES Sto. Tomas District
Leha L. Regala Teacher III	Maquiapo ES Guagua West District
Christine Joy M. Selga Teacher III	Lubao ES Lubao East District

4. As stipulated in DepEd Order No. 53, s. 2003, re: Updated Guidelines on Grant of Vacation Service Credits to Teachers, teacher-participants who render services during the conduct of this activity which may fall on weekends, holidays or special non-working days are entitled to Service Credits equivalent to eight hours of service per day for June 24 and 25, 2023 (Saturday and Sunday). On the other hand, non-teaching and staff shall be provided with Compensatory Time-Off (CTO) per Civil Service Commission (CSC) and Department of Budget and Management (DBM) Joint Circular No. 2, s. 2004 on Non-Monetary Remuneration for Overtime Service rendered. Hence, the non-teaching participants in this endeavor shall be given CTO in lieu of June 24 and 25, 2023 (Saturday and Sunday).



Address: High School Blvd., Brgy. Lourdes, City of San Fernando (P)  
Telephone No.: (045) 435-27-28; Email Address: pampangdepd.gov.ph





Republic of the Philippines  
**Department of Education**  
REGION III  
**SCHOOLS DIVISION OF PAMPANGA**

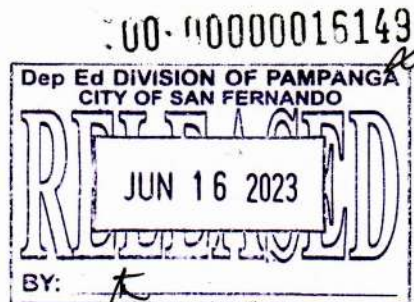
---

5. The number of service credits not exceeding fifteen (15) days shall be reflected in the files of the teacher participants at the Personnel Office, upon the approval of the request.
  
6. Immediate and wide dissemination of and compliance with this Memorandum is earnestly desired.

**ROMEO M. ALIP PhD, CESO V**  
Schools Division Superintendent

B M

*cid-lrmds/rmj2023-09*



Address: High School Blvd., Brgy. Lourdes, City of San Fernando (P)  
Telephone No.: (045) 435-27-28; Email Address: pampangdeped.gov.ph

